

DE STEINEL Vertrieb GmbH

Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188
www.steinell.de

AT Steinel Austria GmbH

Hirschstettner Strasse 19/A/2/2
AT-1220 Wien
Tel.: +43/1/2023470
info@steinell.at

CH PUAG AG

Oberebenstrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888
info@puag.ch

GB STEINEL U.K. LTD.

25, Manasty Road · Axis Park
Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700
steinell@steinell.co.uk

IE Socket Tool Company Ltd

Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive · Ballycoolin · Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120
info@sockettool.ie

FR STEINEL FRANCE SAS

ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Farnards - Bât. M - Lot 3
FR-59818 Lesquin Cedex
Tél.: +33/3/20 30 34 00
info@steinellfrance.com

NL Van Spijk B.V.

Postbus 2
5688 HP OIRSCHOT
De Scheper 402
5688 HP OIRSCHOT
Tel. +31 499 571810
info@vanspijk.nl
www.vanspijk.nl

BE VSA Belgium

Hagelberg 29
BE-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050
info@vsabelgium.be
www.vsabelgium.be

LU Minusines S.A.

8, rue de Hogenberg
LU-1022 Luxembourg
Tél. : (00 352) 49 58 58 1
www.minusines.lu

ES SAET-94 S.L.

C/ Trepadella, nº 10
Pol. Ind. Castellbisbal Sud
ES-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49
saet94@saet94.com

IT STEINEL Italia S.r.l.

Largo Donegani 2
IT-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231
info@steinell.it
www.steinell.it

PT F.Fonseca S.A.

Rua Joao Francisco do Casal, 87/89
Esgueira, 3800-266 Aveiro - Portugal
Tel. +351 234 303 900
ffonseca@ffonseca.com
www.ffonseca.com

SE KARL H STRÖM AB

Verktysvägen 4
SE-553 02 Jönköping
Tel.: +46 36 550 33 00
info@khs.se
www.khs.se

DK Roliba A/S

Hvidkærvej 52
DK-5250 Odense SV
Tel.: +45 6593 0357
www.roliba.dk

FI Oy Hedtec Ab

Lauttasaarentie 50
FI-00200 Helsinki
Puh.: +358/207 638 000
valaistus@hedtec.fi
www.hedtec.fi/valaistus

NO Vilan AS

Olaf Helsetsvet 8
NO-0694 Oslo
Tel.: +47/22725000
post@vilan.no
www.vilan.no

GR PANOS Lingonis + Sons O. E.

Aristofanous 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021
lygonis@otenet.gr

TR SAOS Teknoloji Elektrik Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi

Halil Rifat Paşa mahallesi
Yüzerhavuz Sokak
PERPA Ticaret Merkezi A Blok
Kat 5 No.313
Şişli / İSTANBUL
Tel.: +90 212 220 09 20
iletisim@saosteknoloji.com.tr
www.saosteknoloji.com.tr

CZ NECO SK, A.S.

Ružová ul. 111 · SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
neco@neco.sk
www.neco.sk

PL „LŁ“ Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.

Byków, ul. Wrocławska 43
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48 71 3980818
handlowy@langelukaszuk.pl
www.langelukaszuk.pl

HU DINOCOOP Kft

Radvány u. 24
HU-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064
dinocoop@dinocoop.hu

LT KVARCAS

Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030
info@kvarcas.lt

EE Fortronic AS

Tööstuse tee 10,
EE-61715, Tõrvandi,
Ülenurme vald, Tartumaa
Tel.: +372/7/475208
info@fortronic.ee
www.fortronic.ee

SI ELEKTRO – PROJEKT PLUS D.O.O.

Suha pri Predosljah 12
SI-4000 Kranj
PE GRENC 2
4220 Škofja Loka
Tel.: 00386-4-2521645
GSM: 00386-40-856555
info@elektroprojekplus.si
www.priporocam.si

SK NECO SK, A.S.

Ružová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
neco@neco.sk
www.neco.sk

RO Steinel Distribution SRL

505400 Rasnov, jud. Brasov
Str. Campului, nr.1
FSR Hala Scularie Birourile 4-7
Tel.: +40(0)268 53 00 00
www.steinell.ro

HR Daljinsko upravljanje d.o.o.

Bedriča Smetane 10
HR-10000 Zagreb
t/ 00385 1 388 66 77
daljinsko-upravljanje@inet.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

LV Ambergs SIA

Brīvības gatve 195-16
LV-1039 Rīga
Tel.: 00371 67550740
www.ambergs.lv

BG ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД

Бул. Климент Охридски № 68
1756 София, България
Тел.: +359 2 700 45 45 4
info@tashev-galving.com
www.tashev-galving.com

RU REAL.Electro

109029, Москва
ул. Средняя
Калитниковская, д.26/27
Tel:+7(495) 230 31 32
info@steinell-rusland.ru
www.steinell-rusland.ru

CN STEINEL China

Rm. 25A Huadu Mansion
No. 828-838 Zhangyang Road
200122 Shanghai, PR China
Tel: +86 21 5820 4486
Fax: +86 21 5820 4212
www.steinell.cn
info@steinell.cn

STEINEL®
Intelligent technology



XLED home 2 SL

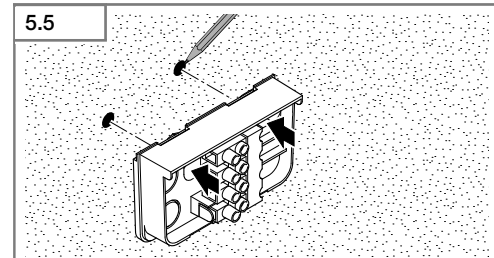
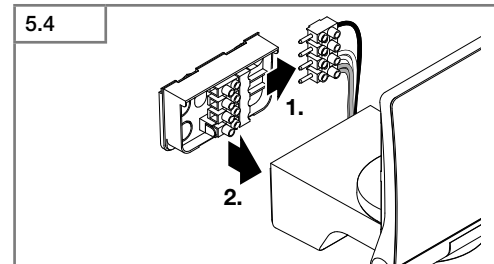
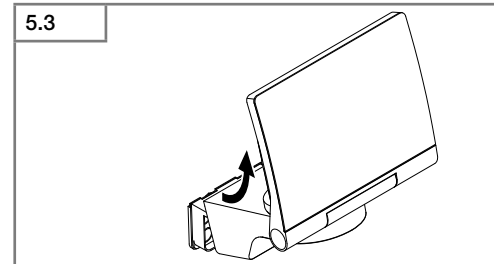
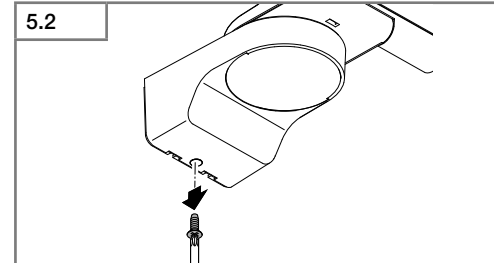
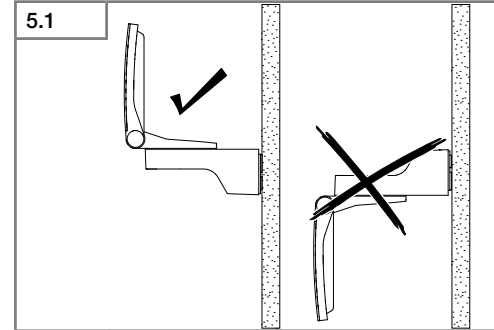
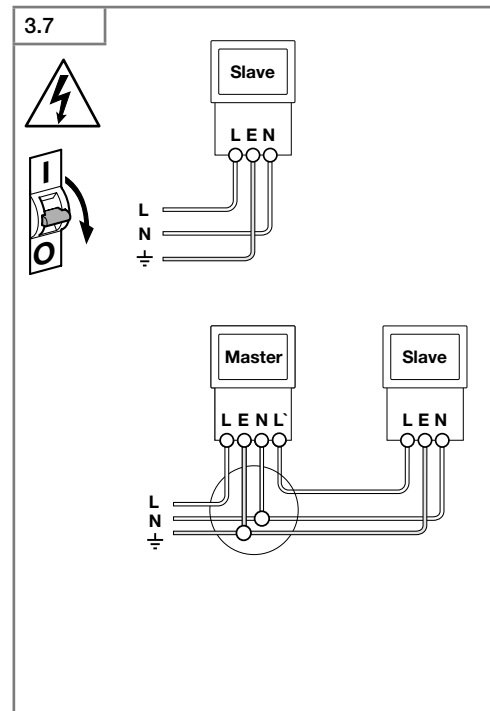
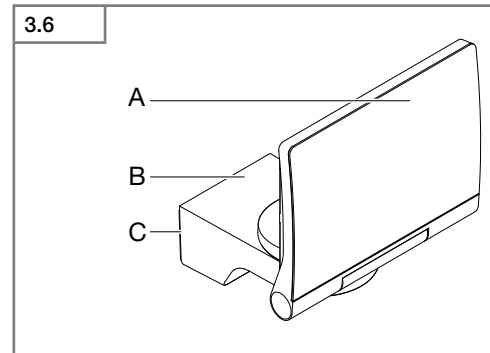
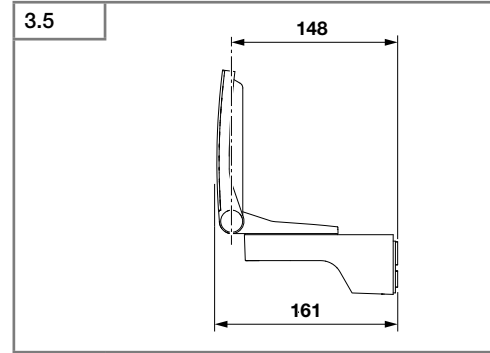
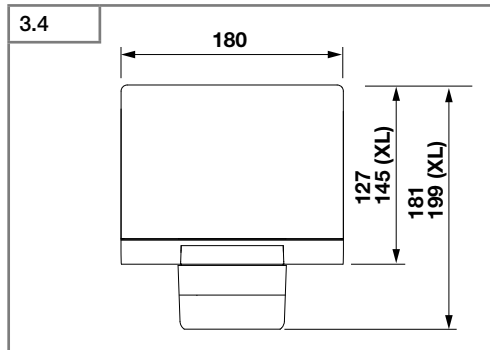
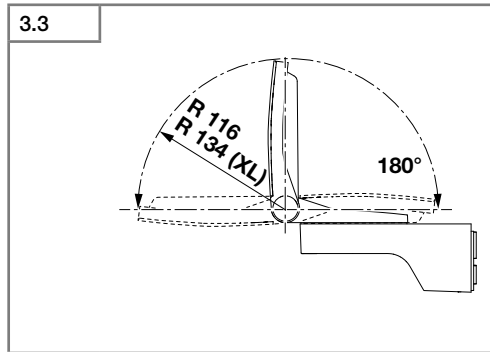
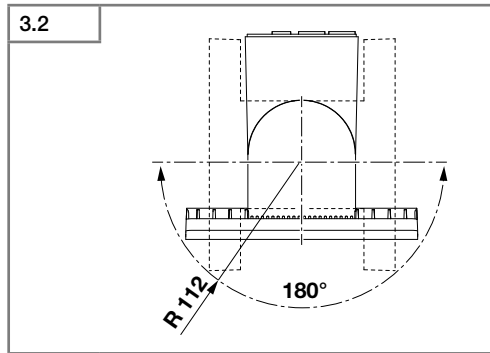
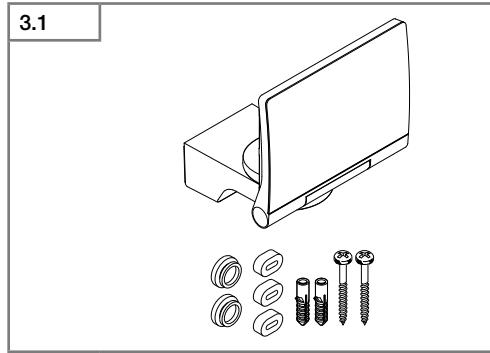


XLED home 2 XL SL

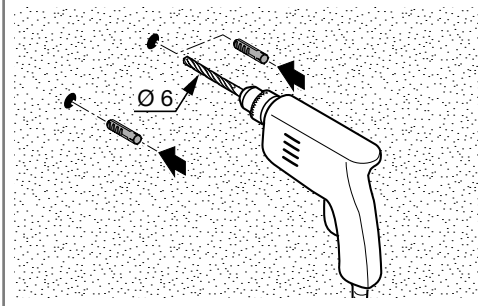
Information
XLED home 2 SL
XLED home 2 XL SL



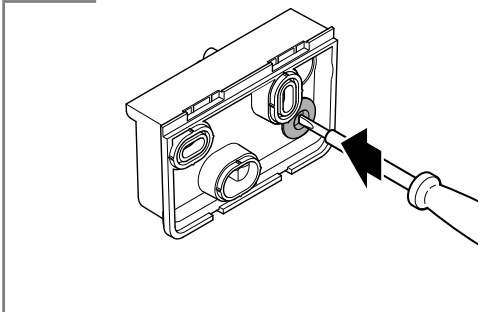
- DE 5 Textteil beachten!
- GB 8 Follow written instructions!
- FR 10 Suivre les instructions ci-après !
- NL 12 Instructies opvolgen!
- IT 14 Seguire attentamente le istruzioni!
- ES 16 ¡Obsérvese la información textual!
- PT 18 Siga as instruções escritas
- SE 20 Följ den skriftliga montageinstruktionen.
- DK 22 Følg de skriftlige instruktioner!
- FI 24 Huomioi tekstiosa!
- NO 26 Se tekstdelen!
- GR 28 Τηρείτε γραπτές οδηγίες!
- TR 30 Yazılı talimatlara uyunuz!
- HU 32 A szöveges utasításokat tartsa meg!
- CZ 34 Dodržujte písemné pokyny!
- SK 36 Dodržavajte písomné informácie!
- PL 38 Postępować zgodnie z instrukcją!
- RO 40 Respectați instrucțiunile umătoare!
- SI 42 Upoštevaajte besedilo!
- HR 44 Pridržavajte se uputa!
- EE 46 Järgige tekstiosa!
- LT 48 Atsižvelgti į rašytines instrukcijas!
- LV 50 Pievēršiet uzmanību teksta daļai!
- RU 52 Соблюдать текстовую инструкцию!
- BG 54 Прочетете инструкциите!
- CN 56 遵守文字说明要求!



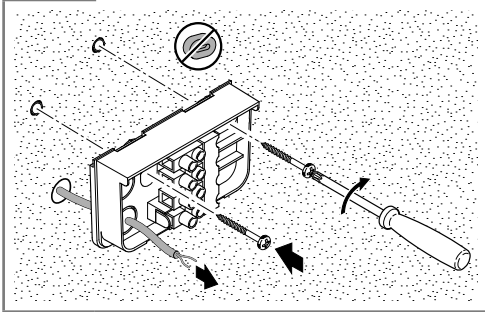
5.6



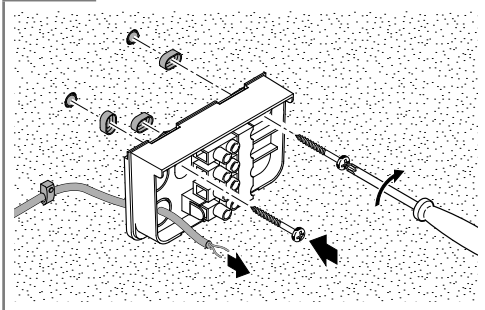
5.7



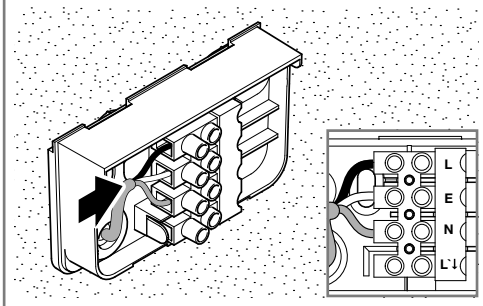
5.8



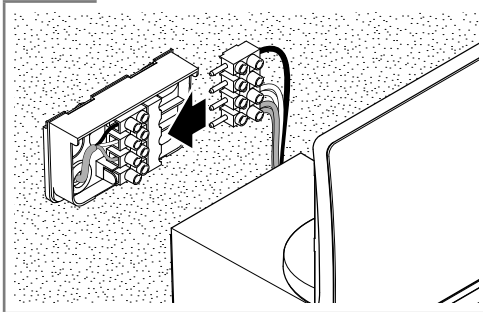
5.9



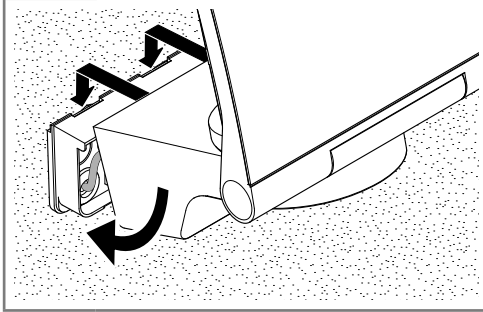
5.10



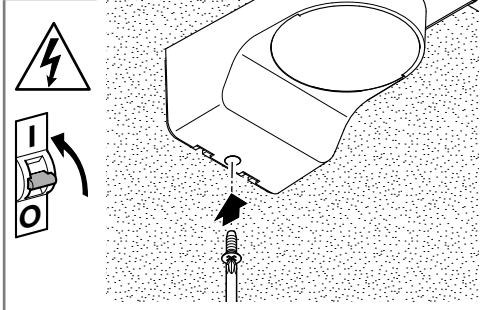
5.11



5.12



5.13



DE

1. Zu diesem Dokument

Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren!

- Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.

Symbolerklärung



Warnung vor Gefahren!



Verweis auf Textstellen im Dokument.

2. Allgemeine Sicherheitshinweise



Vor allen Arbeiten am Gerät die Spannungszufuhr unterbrechen!

- Bei der Installation dieser Geräte handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung; sie muss daher fachgerecht nach den länderspezifischen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden (z.B. **DE**-VDE 0100, **AT**-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH**-SEV 1000).
- Die Leuchte ist so zu positionieren, dass längeres in die Leuchte starren in einem geringeren Abstand als 0,3 m nicht zu erwarten ist.
- Das Strahlergehäuse erwärmt sich während des Betriebes. Die Ausrichtung des LED-Panels nur durchführen, wenn dieses abgekühlt ist. Nicht aus kurzer Distanz oder einen längeren Zeitraum (> 5 min) in die LED-Leuchte blicken. Dies kann zu einer Schädigung der Netzhaut führen.
- Montieren Sie das Gerät nicht auf leicht entflammaren Oberflächen.

3. XLED home 2 SL / XLED home 2 XL SL

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- LED-Strahler zur Wandmontage im Außenbereich geeignet.
- Frei schwenkbares LED Panel.
- Als Einzelstrahler oder vernetzt mit der Master-Version erhältlich.

Mit dem frei schwenkbaren Panel lässt sich der Strahler im privaten Bereich zur Haus- und Grundstücksbeleuchtung oder im gewerblichen Bereich z.B. zur Beleuchtung des Firmengeländes perfekt

einsetzen. Die höchst effiziente LED-Technologie sorgt in Verbindung mit der opalen Scheibe für flächiges Licht.

Ausführungen

- XLED home 2 SL
- XLED home 2 XL SL

Lieferumfang (Abb. 3.1)

Schwenkbereich Strahlerkopf (Abb. 3.2/3.3)

Produktmaße (Abb. 3.4/3.5)

Geräteübersicht (Abb. 3.6)

A LED-Panel

B Gehäuse

C Wandhalter

4. Elektrische Installation

Anschluss Netzleitung

Die Netzleitung besteht aus einem 3-adrigen Kabel:

L = Phase (meistens schwarz, braun oder grau)

N = Neutraleiter (meistens blau)

PE = Schutzleiter (grün/gelb)

Im Zweifel müssen Sie die Kabel mit einem Spannungsprüfer identifizieren; anschließend wieder spannungsfrei schalten. Phase (**L**) und Neutraleiter (**N**) werden an der Lüsterklemme angeschlossen. Der Schutzleiter kann mit Hilfe der Klemme (**E**) durchgeschleift werden.

Wichtig: Ein Vertauschen der Anschlüsse führt im Gerät oder Ihrem Sicherungskasten später zum Kurzschluss. In diesem Fall müssen nochmals die einzelnen Kabel identifiziert und neu verbunden werden.

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; falls die Lichtquelle ersetzt werden muss (z.B. am Ende Ihrer Lebensdauer), ist die komplette Leuchte zu ersetzen.

5. Montage

- Alle Bauteile auf Beschädigungen prüfen.
- Bei Schäden das Produkt nicht in Betrieb nehmen.
- Ausrichtung des Strahlers (Abb. 5.1)

1. Об этом документе

Просим тщательно прочесть и сохранить!

- Защищено авторскими правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.
- Мы сохраняем за собой право на изменения, которые служат техническому прогрессу.

Разъяснение символов



Предупреждение об опасностях!



Указание на текст в документе.

2. Общие указания по технике безопасности



Перед началом любых работ, проводимых на приборе, следует отключить напряжение!

- Монтажные работы по подключению этих приборов относятся к категории работ с сетевым напряжением; поэтому они должны проводиться согласно инструкциям по монтажу и при соблюдении условий подключения электрических изделий, действующих в стране. (DE-VDE 0100, AT-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, CH-SEV 1000)
- Светильник следует отпозиционировать так, чтобы не было опасности длительно смотреть на светильник с расстояния менее 0,3 м.
- Во время работы корпус прожектора нагревается, поэтому регулировку светодиодной панели следует производить только после ее остывания. Не смотреть на светодиодный светильник с короткой дистанции или в течение длительного времени (> 5 мин.). Это может привести к повреждениям сетчатки.
- Запрещается монтировать светильник на легко возгораемых поверхностях.

3. XLED home 2 SL / XLED home 2 XL SL

Применение по назначению

- Светодиодный прожектор подходит для настенного монтажа на улицах.
- Произвольно поворачиваемая светодиодная панель.
- Предлагается в качестве отдельного прожектора или в версии "мастер".

Этот прожектор с произвольно поворачиваемой панелью прекрасно подходит для использования в частных владениях для освещения дома или прилегающего пространства, также в промышленной сфере, например, для освещения зданий и территорий. Эффективнейшая светодиодная технология обеспечивает в комбинации с опаловым стеклом поверхностный свет.

Исполнения

- XLED home 2 SL
- XLED home 2 XL SL

Объем поставки (рис. 3.1)

Зона поворота головки прожектора

(рис. 3.2/3.3)

Размеры изделия (рис. 3.4/3.5)

Обзор приборов (рис. 3.6)

- A Светодиодная панель
- B Корпус
- C Кронштейн

4. Электромонтаж

Присоединение сетевого провода

Сетевой провод состоит из 3 жил:

L = фаза (обычно черного, коричневого или серого цвета)

N = нулевой провод (чаще всего синий)

PE = провод заземления (зеленый/желтый)

В случае сомнения идентифицировать кабель с помощью индикатора, затем снова отключить напряжение. Присоединить фазный (**L**) и нулевой провод (**N**) к соответствующим клеммам светильника. Шлейфование провода заземления можно выполнить с помощью клеммы (**E**).

Важно: Неправильное присоединение проводов в устройстве или в распределительном ящике с предохранителями может привести к короткому замыканию. В таком случае рекомендуется еще раз проверить провода и заново подключить их. Источник света этого прожектора не подлежит замене. При необходимости замены источника света (например, в конце его срока службы), необходимо заменить весь прожектор.

5. Монтаж

- Проверить все конструктивные детали на предмет повреждения.
- При повреждениях не включать продукт.
- Выравнивание прожектора. (рис. 5.1)

Порядок монтажа

- Отключить электропитание. (рис. 3.7)
- Отпустить стопорные винты. (рис. 5.2)
- Отсоединить корпус (**B**) от кронштейна (**C**). (рис. 5.3)
- Отсоединить контактный зажим (Male) от кронштейна. (рис. 5.4)
- Наметить отверстия для сверления. (рис. 5.5)
- Просверлить отверстия и вставить дюбели. (рис. 5.6)
- Вставьте уплотнители. (рис. 5.7)
 - Подвод кабеля скрытой проводкой. (рис. 5.8)
 - Подвод кабеля открытой проводкой с распорками. (рис. 5.9)
- Подключить соединительный кабель. (рис. 5.10)
- Соединить контактный зажим. (рис. 5.11)
- Надеть корпус на кронштейн. (рис. 5.12)
- Вкрутить стопорные винты. (рис. 5.13)
- Включить электропитание. (рис. 5.13)

6. Гарантия производителя

Данное изделие производства STEINEL было с особым вниманием изготовлено и испытано на работоспособность и безопасность эксплуатации соответственно действующим инструкциям, а потом подвергнуто выборочному контролю

7. Технические данные

	XLED Home 2 SL	XLED Home 2 XL SL
Габаритные размеры (Ш × В × Г)	181 × 180 × 161	199 × 180 × 161
Мощность	14,8 Вт	20 Вт
Световой поток/яркость	1184 лм	1608 лм
Вес	0,480 кг	0,525 кг
Проецируемая поверхность	Вид спереди 274,1 см ² Вид сбоку 86,3 см ²	Вид спереди 307,2 см ² Вид сбоку 90,3 см ²
Сетевой ток	75mA	97mA
Коэффициент мощности	0,84	0,86
Эффективность	80 лм/Вт	
Свет цвета	4000 K (нейтральный белый)	
Коэффициент цветопередачи	Ra ≥ 80	
Сетевое напряжение	230-240 ~В / 50/60 Гц	
IP/Класс защиты	IP44 / II	

8. неполадки при эксплуатации

Нарушение	Причина	Устранение
Светодиодный сенсорный прожектор без напряжения	<ul style="list-style-type: none"> ■ Дефект предохранителя, не включен, неисправность провода ■ Короткое замыкание 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Заменить предохранитель, включить сетевой выключатель, проверить провод индикатором напряжения ■ Проверить соединения

качества. Фирма STEINEL гарантирует высокое качество и надежную работу изделия. Гарантийный срок эксплуатации составляет 5 лет со дня продажи изделия. Фирма обязуется устранить недостатки, которые возникли вследствие дефекта материала или конструкции. Дефекты устраняются путем ремонта изделия либо заменой неисправных деталей по усмотрению фирмы. Гарантийный срок эксплуатации не распространяется на повреждения и дефекты, возникшие в результате износа деталей, ненадлежащей эксплуатации и ухода. Фирма не несет ответственности за материальный ущерб третьих лиц, нанесенный в процессе эксплуатации изделия. Гарантия предоставляется только в том случае, если изделие в собранном и упакованном виде с кратким описанием неисправности было отправлено вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией (с датой продажи и печатью торгового предприятия) по адресу сервисной мастерской.

Сервисное обслуживание:

По истечении гарантийного срока или при наличии неполадок, исключающих гарантию, наше сервисное предприятие предлагает свои услуги.

В таких случаях просим отправлять изделие в упакованном виде в ближайшую сервисную мастерскую.

5 ЛЕТ
ГАРАНТИИ
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ